



Minsk/Belarus: Tristan und Isolde Ballett-Version 6.3.2011

Text: Klaus Billand

Seit der Premiere am 27./28. November 2010 kann man jeden Monat am Nationalen Akademischen Grossen Opern- und Balletttheater der Republik Weißrussland als Freund der Musik Richard Wagners und des Balletts etwas ganz besonderes erleben: „Tristan und Isolde“ in einer 35-minütigen Ballett-Aufführung zu den Höhepunkten der Musik des Bayreuther Meisters. Dabei war eine 17-minütige Variante dieses Balletts bereits zu Beginn der 1970er Jahre auf der Minsker Bühne zu erleben, wie sich der Choreograf und Regisseur Yuri Troyan, „Künstler des Volkes von Weißrussland“, im Programmheft erinnert. Der Tristan war damals seine erste Solo-Partie am Minsker Ballett-Theater. Die Musik Wagners ließ ihn seither nie mehr los, auch wenn man das Stück aus dem Repertoire nahm. Es wurde eine große Liebe, wer möchte es ihm verdenken?! So war es für Troyan eine enorme Ehre und Auszeichnung, als er 2010 beauftragt wurde, die Geschichte der tragischen Liebe von Tristan und Isolde in einer doppelt so langen Ballettfassung neu zu choreografieren und dazu auch das Bühnenbild zu gestalten. Nikolay Kolyadko, mit dem Titel eines „Ausgezeichneten Kunstschaffenden der Republik Weißrussland“, wurde sein Partner als musikalischer Leiter der Produktion. Für ihn ist das Vorspiel zum 1. Aufzug, in dem es um das große Liebesverlangen mit all sei-

ner Intensität und Passion geht, das Leitmotiv für das gesamte Ballett. Es endet ganz bewusst mit Isoldes Liebestod, einer tragischen Auflösung, „einem denouement tragique, Liebe im Tod oder Tod in der Liebe, nach Wagner.“ Dazwischen gibt es unter anderem das Vorspiel zum 2. Aufzug mit dem Bangen Isoldes, in der Erwartung Tristans. Der Dirigent betont die Bedeutung der psychologischen Kraft des Orchesters, um die emotionalen Erfahrungen der Hauptakteure Tristan, Isolde und Marke wiederzugeben. Denn das Ballett besteht nur aus diesen drei Solotänzern, neben einer Gruppe von Rittern von Marke Hofstaat, die bestens choreografiert werden und zur Aussagekraft des Tanzes der Protagonisten maßgeblich beitragen. Für Kolyadko besteht die Komplexität dieses Balletts darin, dass die Geschichte kein Drama von Handlung ist sondern ein Drama von Gefühlen. Die Wagnersche Musik sei sehr komplex und daher nicht ohne weiteres auf den Tanz anwendbar wie etwa beim klassischen Ballett eines Ludwig Minikus oder Cesare Pugni. Für Kolyadko ist diese Musik „ein kolossales symphonisches Gewebe, eine unübertroffene Hymne auf die Liebe in der Musikgeschichte“.

Und diese Werkauffassung können Troyan und Kolyadko in eindrucksvoller Weise mit Olga Gaiko als Isolde, Solotänzerin des Minsker Corps de ballet, sowie mit Denis

Klimuck als Tristan und Yury Kovalev, beide ebenfalls Solotänzer des Corps de ballet, tänzerisch und mimisch umsetzen. Die geschmackvollen Kostüme wurden von Eleonora Grigoruk entworfen und betonen die Körperlichkeit der Protagonisten auf attraktive Weise. Der Einakter setzt ein mit einem bedeutungsschwer gesprochenen Monolog zur Geschichte von Tristan und Isolde, vor dem Hintergrund eines mittelalterlichen bunten Kathedraalfensters, auf dem die drei Protagonisten schicksalhaft miteinander verbunden scheinen. Langsam lösen sich Tristan und Isolde bei Beginn des Vorspiels aus ihren Scheinwe rferkegel n und beginnen einen Tanz, der sich bis zur emotional en Extase mit vielen Hebefiguren steigert. Auf einmal wird flash-artig Marke mit seinem wohl-aufgestellten Hofstaat auf einem Podest im Hintergrund wie eine Bedrohung sichtbar. Er greift in Tristans und Isoldes Liebestanz ein und entführt die ihm bestimmte Braut allmählich nach hinten. Seine Ritter gehen mit ihren Schwertern auf Tristan los und heben ihn darauf in die Höhe – es wirkt fast wie eine Hinrichtung.

Im Vorspiel zum 2. Aufzug lässt Olga Gaiko, ebenfalls seit 2007 „Ausgezeichnete Künstlerin der Republik Weißrussland“ und 2002 Ballett-Preisträgerin des „Philip Morris Debut“ wurde, starke Emotionen in ihrem immer heftiger werdenden Tanz erkennen.

Das Zusammentreffen mit Tristan wird in einer auf dunkle Töne setzenden Lichtregie von Sergey Shevchenko ein tänzerisches Dokument beider Liebenden, die sich immer enger miteinander verbinden. Schließlich gelingt es Tristan, Isolde vom Hofe Markes zu entführen. Enttäuscht wird der betrogene König von seinen Mannen auf den Thron gehoben – ein schaler und lediglich materieller Trost für den großen Verlust der irischen Königin.

Das Ballett findet seine sprichwörtliche Apotheose in der choreografischen Gestaltung und sehnsuchtsvoll leidenden Mimik der beiden Liebenden zu Isoldes Liebested. Erst ist es Denis Klimuck als Tristan, der seiner Verzweiflung mit einem immer dynami-

scherer werdenden Solotanz Ausdruck verleiht. Dann tritt Isolde hinzu. In diesem Moment schlagen die höfischen Darstellungen auf den großen Vorhängen um die Bühne, die bis dahin symbolisch die Enge und Aussichtslosigkeit ihrer Beziehung markierten – ähnlich wie Heiner Müllers legendäre Brustpanzer in Bayreuth – in die schimmernden Wellen der Irischen See um. Das Paar gewinnt im Dunkel des Todes Freiheit und Erlösung. Langsam entführt Tristan Isolde hinten in die See, in der sie unterzutauchen scheinen. Marke bleibt mit seinen Rittern als mächtiger und doch gebrochener Mann bestürzt zurück. Das Schlussbild ist wieder das Kathedraalfenster des Beginns – ein Kreis hat sich geschlossen. Tris-



© The National Academic Bolshoi Theatre of Opera and Ballet of the Republic of Belarus



© The National Academic Bolshoi Theatre of Opera and Ballet of the Republic of Belarus

tan und Isolde gehören auch in der Ballettfassung immer zusammen... Diese Produktion ist ein äußerst gelungener Versuch, ein Wagnersches Musikdrama mit anderen als gesanglichen Mitteln darzustellen. Es wäre sicher interessant, den Einakter einmal auf einer der größeren Bühnen Westeuropas erleben zu können, vielleicht im Rahmen eines Abends, der dazu einen Einakter zeigt, etwa Schönbergs „Erwartung“ oder den „Pierrot lumière“. Das würde gut passen und wäre einmal etwas ganz anderes...

Wagner-sopraanon esittäytyminen

Teksti: Markku Lulli-Seppälä

Ghislane Dionne esittäytyi turkulaiselle yleisölle maaliskuun lopulla pitämällä Lied- ja oopperakonsertin Henrikinkirkon Ruusu-salissa. Hän on muuttanut Kanadasta Suomeen viime kesänä. Valmistuttuaan pianistiksi Ottawan yliopistosta hän ryhtyikin laulajaksi. Hän voitti mm. Ottawa Chamber Orchestra Voice Competition -kilpailun ja on opiskellut laulua mm. The Juilliard Schoolissa (USA) ja Mozart-Akatemiassa (Itävalta).

Hän aloitti ohjelmansa Wagnerin Wesendonk-lauluilla. Hänen kauniilla tavalla metallinhohtoinen, kirkas äänensä leijui hienosti näiden laulujen pitkissä legato-kaaroksissa. Laulut saivat arvoisensa tulkinnan. Niiden jälkeen painetusta ohjelmasta poiketen hän lauloi Schumannin asemasta Emmanuel Chabrier'n kolme laulua, jotka tuntuivat kepeydessään suorastaan köykäisiltä, koska ne joutuivat liian suureen kontrastiin heti Wagnerin jälkeen. Painetun ohjelman mukaisesti Schumann-osasto olisi toiminut hyvänä välittäjänä Wagnerin ja Chabrier'n

välillä eikä häiritsevän suurta tyylilyhyppäystä olisi päässyt tapahtumaan. Kantaesityksenä kuultiin kanadalaisen urkurin ja säveltäjän Rachel Laurinin kaksi laulua. Ne osoitivat mystisyydessään tekijänsä varteenotettavaksi säveltäjäksi. Ohjelman loppuhuippenoksena kuultiin upea tulkinta Elisabethin entree-ariaista ”Dich, teure Halle, grüss ich wieder” Tannhäuserista. Ghislane Dionnen ääni taipui vaivatta niin Wagner-oopperan suuruuteen kuin Liedin herkkyyteen. Hänen äänessään hehkui tuoreus yli koko pitkän ja vaativan konsertin.

Jo heti alussa Wesendonk-laulujen alkusoitossa ja niiden kuluessa huomioni kiintyi pianistin korkeatasoisuuteen. Olin jotenkin hajamielisyksissäni unohtanut kenin pitkään olla duon pianistina ja jäin ihmettelemään, että mistä näitä loistavia pianisteja oikein tulee, kunnes oivalsin, että **Eveliina Kytömäkihän** se siinä soittaa! Sibelius-Akatemian kasvattejahan hän on ja kasvattaa itsekin pianisteja Turun konservatorion pianonsoiton lehtorina vuodesta 2002 lähtien.

Hän on myös perehtynyt eri puolilla maailmaa fortepianon soittoon sekä vanhan musiikin esityskäytäntöihin. Niinpä kuullun duon musisointi oli tasapainoisen korkeatasoista ja taiteelliset henkilökiemiat mitä ilmeisimmin yhteensopivia.

Vielä kolmannenkin elementin vaikutus tulee mainita, sillä tämä Henrikinkirkon yhteydessä olevan uuden **Ruusu-salin** akustikalla oli oma osuutensa konsertin onnistumiseen. Tämän pienen salin pintamateriaalit ovat kaikki ääntä hyvin heijastavia kuten tiiliseiniä, lasi- ja puupintoja, mikä johtaa runsaaseen kaiuntaan. Runsas jälkikaiunta taas nostaa musiikkiesitykset siivilleen niin esittäjää tukien kuin kuulijaakin sointikylyssä hellien. Salin rakenteen vinot pinnat takkaavat vielä sen tärkeän seikan, että resonanssit jakaantuvat tasaisesti. Ainoa haittapuoli siinä oli erityisesti tässä konsertissa, että kunnan fortet aiheuttivat jo liiankin suuren äänenpaineen niin, että korvat joutuivat koetukselle. Summa summarum: tässä konsertissa saatiin ”makiaa mahan täydeltä”!